

ČERVA 01010010 ORIOLE

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection gloves. Palm cow leather, back – cotton fabric. Available size 10. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016 norms. PPE personal protective equipment category II.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

 i	 ČERVA	 CE		
read the user instruction	producer identification	conformity marking	mechanical hazards icon	
2223x – protection levels EN 388:2016				
Abrasion resistance: 2 (1-4)	01010010 ORIOLE - article			
Cut resistance: 2 (1-5)	size			
Tear resistance: 2 (1-4)	production date(month/year)			
Puncture resistance: 3 (1-4)				
TDM cut resistance: x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material				
dexterity	5			

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

Type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza mbrojtëse pesëgjishtëze me kombinim materialesh, me astar pamundur në pjesën e përllëmbës. Pëllëmba është prej lëkure noçe, ndërsa kurriz dhe manshetat prej cope pambuku. Dorezat prodhohen në madhësi të 10. Dorezat përmbushin rregullat e Rregulloreve (BE) 2016/425 dhe EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016. PMP Pajisjeve mbrojtëse personale Kategoria II .

Përdorimi: Dorezat janë të destinuara për mbrojtjen ndaj rrezikut të dëmtimeve mekanike në një mjedis të thatë. Janë të destinuara kryesisht për përdorim në industrinë e ndërtimit, në industrinë mekanike, në magazina, në bujqësi dhe aktivitete të tjera të ngjashme.

Karakteristikat dhe shenjat:

 i	 ČERVA	 CE		
Lexoni Udhëzimet E përdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit	Ikona e rreziqeve mekanike	
2223x – Nivel i mbrojtjes EN 388:2016				
Resistenca ndaj Kusumit	2 (1-4)	01010010 ORIOLE - Artikulli		
Resistenca ndaj Prejres	2 (1-5)	Masa		
Resistenca ndaj Grisjes	2 (1-4)	Data e Prodhitimit (Muaj/Viti)		
Resisteca ndaj Shpimit	3 (1-4)			
Resistenca e prerjes TDM:	x - nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e përshatshme për dizajnin / materialin e fiksuesit			
Zhvendëjtjesi:	5			

Mirembajtja dhe përdori i dorezës.Mbrori dorezat na nxehtesia. Mos i ekspozoni tek sulonetor organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pse përdorimit pastrojnë me furce nga papasteritete dhe lerene te thahen ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lahjen me lavatrice ose pastrim kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekzistion një rrezik nga pjeset levizese te makinerve. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes se dorezës. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezes para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë doreza te grisura, ngutësuar ose të dëmtuara në mënyrë tërësisht. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më të dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose ne një mbulesë plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetëgjatësia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshatshme.

Certifikatë tip është lëshuar nga organ i autorizuar Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke.

AZ QORUYUCU ÖLÇEKLER

Tasvir: Övü hissəsi iplik parçaları arasında hazırlanmış kombina olumun bəsbarmalı qoruyucu ölcəklər. Övü hissəsi – inək dərisi, arxa və manjet hissəsi – iplik parça. . Ölcəklər (EU) 2016/425 və EN 420:2003+A1:2009 və EN 388:2016 normalına uyğunlaşdırılır. Mövcud ölçülər 10. Şəxsi qoruyucu avaradniki, kateqoriyası II.

İstifadə qaydası: Ölcəklər quru iş şəraitində mexaniki zədələnmədən qorunmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur. İlk növbədə, tikinti, maşınqayırma sənayesi, anbar təsərrüfatı, kənd təsərrüfatı və bu kimi digər sahələrdə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

 i	 ČERVA	 CE		
İstifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	İstehsalçı eyniləşdirilməsi	Keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	mexaniki təhlükə işarəsi	
2223x – qoruma səviyyələri EN 388:2016				
Sürtünməyə qarşı davamlılıq:	2 (1-4)	01010010 ORIOLE - - tanıtım		
Kəsilməyə qarşı davamlılıq:	2 (1-5)			
Cırlımağa qarşı davamlılıq:	2 (1-4)	Ölcəklərin ölçüsü		
Deşilməyə qarşı davamlılıq:	3 (1-4)	İstehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib		
TDM kəsilmis müqavimət:	x - Sınaqdan keçirilməyib, ölcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üsulu münaibəs həsil edilib			
Xüsusiyyətləri	5			

Qoruyucu ölcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Ölcəklərin istifadə təsirlərindən qorunmasını təmin edin, üzvi həlləndiciləri və onları buxarlarını, sürtgü yağlarını, mineral yağlarını və suyun təsirləsinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qəlm kır qatını firqa vastəsində təmizləyin və ölcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Ölcəkləri paltaryuyan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı ölcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə illişmək arasında qalma riski varsa, onları istifadə etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız ölcəyin övü hissəsinə təbiiq edilir. Həmizə düzgün ölcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə ölcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəmiş, bərkimiy və ya başqa şəkildə zədələnmiş ölcəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanlarda ölcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlama və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, bəla hallarda ölcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Ölcəklər orinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, günəş şüalarının birbaşa düşmədiyi yerə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlandığıca, ölcəklər istədiksi tarixindən etibarən maksimum 5 ildir saxlanıla bilər.

Nová certifikátu bu organ tərəfindən verilmişdir: No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Uyğunluq bəyannaməsinı www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čechiya.

BG ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Описание: Защитни ръкавици с пет пръста с подплата. Длан от кожа, гръб от памучен текстил. Предлага се в размери 10 . Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. ИПС лично предпазно средство категория II.

Употреба: Разработена е, да предпазват дланите от механични рискове в суха среда, по специално в строителството, машиностроеното, работа в складови помещения, селското стопанство.

Характеристики и маркировка:

 i	 ČERVA	 CE		
прочетете инструкцията за употреба	идентификация на производителя	съответствие маркировка	икона за механични рискове	
2223x – EN 388:2016 Защитни нива				
Устойчивост към протриване:	2 (1-4)	01010010 ORIOLE – артикул		
Устойчивост към разрез:	2 (1-5)	размер		
Устойчивост към разкъсване:	2 (1-4)	дата на производство (месец/година)		
Устойчивост към перфорация:	3 (1-4)			
TDM съпротивление на среза:	x - не е изпробвано, методът не е подходящ			
имайки предвид конструкцията на ръкавицата				
Чувствителност	5			

Използване и поддържане на защитни ръкавици: Защитни ръкавици срещу топлинното излъчване, да не се излагат на органични разтворители или тежки пръски, смазочни масла, греди, минерални масла и вода.След употреба, премахнете грубите замърсявания с четка и омийте ръкавиците да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в перална машина, нито да се почистят химически.

Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват, ако има риск от захващане от движещи се машинни части.Защитните свойства се отнасят само за дланите. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и провалявайте техното състояние преди всяка употреба. Никога не използвайте износени, вътрешен или по някакъв друг начин повредени ръкавици. Употребата на ръкавиците от хора с много чувствителна кожа може да предизвика дразнене на кожата и алергична реакция, в такъв случай тези ръкавици не трябва да си използват повече.

Транспорт и складиране: Ръкавиците трябва да бъдат транспортирани в оригиналната опаковка или в полиетиленов плик. Необходимо е ръкавиците да се съхраняват в сухи, хладни помещения, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност - 5 години от датата на производство при съхранение в подходящи условия.

Сертификат за проверка тип е издаден от норифицирано тяло No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice kombinované s bavlněnou podšívkou ve dlani. Dlan je z hovězí kůže, hřbet a manžeta z bavlněné tkaniny. Vyrábějí se ve velikosti 10. Rukavice splňují nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. OOP osobní ochranný prostředek kategorie II.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochráně proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a podobně.

Vlastnosti a značení:

 i	 ČERVA	 CE		
piktogram informací	identifikační výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika	
2223x - Slupné ochrany EN 388:2016				
Stupeň ochrany proti oděru:	2 (1-4)	01010010 ORIOLE - typ rukavice		
Stupeň ochrany proti poruženiu čepeli:	2 (1-5)	velikost		
Stupeň ochrany proti ďalšimu trhnutí:	2 (1-4)	datum výroby (mesíc/rok)		
Stupeň ochrany proti propichnutiu:	3 (1-4)			
Odolnosťazu TDM:	x – nebýlo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná	vzhledem ke konstrukci rukavice		
Účinná hodnota TDM:	x – nebýlo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná	schopnost třídy		
Návod na udržbu a použití ochranných rukavic:				

Udržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slápním teplem. Nesmí být vystavěny organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazuřím, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití rukavice nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát a chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správně velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profoukně, zvrtně nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Preprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vchodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č.č.: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Vyrobc: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf-Finger-Schutzhandschuhe mit Futter. Die Handfläche ist aus Leder, der Handrücken aus Baumwolle gefertigt. Verfügbare Größen 10. Die Handschuhe erfüllen die Normen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016. PSA Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

Gebrauch: Die Handschuhe sind für den Schutz der Hände vor mechanischen Gefahren unter trockenen Bedingungen, insbesondere im Baugewerbe, mit Maschinen, in Lagerhäusern, in der Landwirtschaft usw. vorgesehen.

Eigenschaften und Kennzeichnung:

 i	 ČERVA	 CE		
Lesen Sie die Gebrauchsanleitung	Identifikation des Herstellers	Konformitäts-kennzeichnung	Mechanische Gefahren-Symbol	
2223x – EN 388:2016 Schutzniveaus				
Abriebfestigkeit:	2 (1-4)	01010010 ORIOLE - Typennummer		
Schnittfestigkeit:	2 (1-5)	Handschuhsgröße		
Weiterseisfestigkeit:	2 (1-4)	Herstellungsjahr(Monat/Jahr)		
Durchschliffestigkeit:	3 (1-4)	EN388:2016 - Normnummer und Ausgabejahr		
TDM Schnittwiderstand:	x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.			
Geschicklichkeit	5			

Instandhaltung und Verwendung von Sicherheitshandschuhen: Schützen Sie die Handschuhe vor Strahlungshitze, setzen Sie sie keinen organischen Lösungsmitteln und ihren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einer Bürste und lassen Sie die Handschuhe nach Gebrauch bei Raumtemperatur frei trocknen. Die Handschuhe können weder in der Maschine gewaschen noch chemisch gereinigt werden.

Warning: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen besteht. Die Schutz Eigenschaften betreffen nur die Handfläche des Handschuhs. Benutzen Sie stets die korrekte Handschuhgröße und prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Handschuhe.

EN 420, EN 388

Verwenden Sie nie verschlissene, verhärtete oder auf andere Art und Weise beschädigte Handschuhe. Der Gebrauch von Handschuhen kann bei Personen mit sehr empfindlicher Haut zu Hautreizungen und allergischen Reaktionen führen; verwenden Sie die Handschuhe in solchen Fällen nicht weiter.

Transport und Lagerfähigkeit: Die Handschuhe sind in ihrer Originalverpackung oder in einer Plastikhülle zu transportieren; es ist erforderlich, sie unter trockenen, kühlen Bedingungen fern von direktem Sonnenlicht zu lagern. Die Lagerfähigkeit beträgt unter geeigneten Bedingungen 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slowakische Republik herausgegeben. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Fem-fingrede beskyttelseshandsker. Oksepalte i håndflade og bomuldsstof på overhånden. Håndlæderfor, manchet af gummiert stof. Tilgængelig str. 10. Handskerne opfylder forskrifterne (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. PV personlig værnemiddel af kategori II.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, led industri etc.

Egenskaber og mærkning:

 i	 ČERVA	 CE		
Læs bruger-vejledningen	identifikation af producent	overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)	
2223x – test-resultaterne iht. EN 388:2016				
Slidstyrke (rotationer):	2 (1-4)	01010010 ORIOLE - varenummer		
Gennemskæring (indeks):	2 (1-5)	størrelse		
Iturvinding (Newton):	2 (1-4)	produktionsdato (måned/ år)		
Stikmodstand (Newton):	3 (1-4)			
TDM cut modstand:	x - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskerens konstruktion			
Fingeløslig	5			

Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineet lämpöaiteilyltä. Älä aseta käsineitä alttiiksi organisisille liuottimille tai niiden höyryille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huutele käsineet vedellä ja jätä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levitettynä. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tartuttuminen keneiden likkuihin osiin. Suojakäsineissä koskevat vain käsineiden kämmenosa. Käytä aina vain sopivan kokoisissa käsineissä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä ripaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Harkkahoisilla henkilöillä on ihon ärtymien mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen.

Kuulutus ja varoistit: Käsineitä käsineitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varoisti käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suorasta auringonvalolta. Sopivissa varoistitiloissaetus on varoistitiloissa vähintään 5 vuotta.

Typisertifikaatin antoi ilmoitettu laitos no: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekin tasavalta

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gants en cuir de boeuf referendu en une pièce, double sur la paume, tissu coton au dos, poignet renforcé en coton, pouces et index entièrement en cuir et phalanges latérales recouvertes. Disponible en taille 10. Les gants sont conformes aux normes réglementaires (EU) 2016/425 et EN 420:2003+A1:2009 et EN 388:2016. EPI - Equipement de protection individuelle de catégorie II.

L'Utilisation: Gants pour la protection des mains contre les dommages mécaniques dans un environnement sec. Spécialement conçu pour travailler dans la construction, l'ingénierie, les entrepôts, l'agriculture, etc.

Caractéristiques et marquage:

 i	 ČERVA	 CE		
icône d'information	identification du fabricant	marquage de conformité	icône pour les risques mécaniques	
2223x - niveaux de protection EN 388:2016				
Contre frottements:	2 (1-4)	01010010 ORIOLE - code de l'article		
Contre coupeure:	2 (1-5)	taille		
Contre déchirure	2 (1-4)	date de production (mois/année)		
Contre perforation	3 (1-4)	EN388:2016 - norme et l'année de publication		
Résistance à la coupeure TDM:	x - n'a pas été testé, la méthode ne semble pas appropriée à la construction du gant			
Dextérité	5			

Entretien et l'utilisation de gants de protection: Gants de protection contre la chaleur rayonnante, l'exposition aux solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants,

